

18 March 2019

Russian

**United Nations Group of Experts On
Geographical Names
2019 session**

New York, 29 April – 3 May 2019

Agenda item 5(a) of the provisional agenda *

**Reports: Governments on the situation in their countries and on the progress made in the
standardization of geographical names**

Report of the Russian Federation

Submitted by Russian Federation **

* GEGN.2/2019/1

** Prepared by the Federal Service for State Registration, Cadastre and Cartography

Доклад Российской Федерации*

Резюме

В докладе рассматриваются некоторые тенденции в национальной стандартизации географических названий, в том числе о состоянии законодательной, нормативной и методической базы проведения работ по установлению, нормализации, употреблению, регистрации и учету наименований географических объектов как составной части исторического и культурного наследия народов Российской Федерации, а также о состоянии работ по созданию национальной базы данных наименований географических объектов – Государственного каталога географических названий, работ по согласованию словарей и справочников географических названий, об основных картографических произведениях.

Доклад включает информацию об использовании системы романизации ГОСТ-83, одобренной на пятой Конференции ООН по стандартизации географических названий, для выпуска предназначенных для международного распространения карт и атласов.

В докладе перечисляются международные мероприятия, посвященные географическим названиям, участие в которых принимали российские специалисты в период 2017 – 2019 годов.

Правовые основы деятельности в области стандартизации географических названий

Законодательство Российской Федерации в области наименований географических объектов основывается на Конституции Российской Федерации и включает в себя Федеральный закон от 18.12.1997 № 152-ФЗ «О наименованиях географических объектов», а также принятые в их развитие нормативные правовые акты Российской Федерации.

Сфера действия Федерального закона «О наименованиях географических объектов» распространяется на деятельность в области установления, нормализации, употребления, регистрации, учета и сохранения наименований географических объектов Российской Федерации, географических объектов континентального шельфа и исключительной экономической зоны Российской Федерации, а также географических объектов открытых или выделенных российскими исследователями в пределах открытого моря и Антарктики.

В Российской Федерации действуют следующие нормативные правовые акты:

1. Указ Президента Российской Федерации от 28.11.2018 № 681 «О присвоении отдельным географическим объектам имен лиц, имеющих особые заслуги перед Отечеством»;

2. постановление Правительства Российской Федерации от 15.11.2012 № 1167 «О порядке согласования предложений о присвоении наименований отдельным географическим объектам или о переименовании таких географических объектов»;

3. постановление Правительства Российской Федерации от 19.11.2014 № 1221 «Об утверждении Правил присвоения, изменения и аннулирования адресов», которыми установлено, что наименования населенных пунктов в структуре адреса должны соответствовать наименованиям, зарегистрированным в Государственном каталоге географических названий;

4. постановление Правительства Российской Федерации от 22.05.2015 № 492 «О составе сведений об адресах, размещаемых в государственном адресном реестре, порядке межведомственного информационного взаимодействия при ведении государственного адресного реестра, о внесении изменений и признании утратившими силу некоторых актов Правительства Российской Федерации», которым утверждены Правила межведомственного информационного взаимодействия при ведении государственного адресного реестра, включая предоставление информации из Государственного каталога географических названий;

5. постановление Правительства Российской Федерации от 07.03.2019 № 245 «Об утверждении Правил рассмотрения предложений о присвоении отдельным географическим объектам имен лиц, имеющих особые заслуги перед Отечеством, и использования указанных имен»;

6. приказ Минэкономразвития России от 27.03.2014 № 171 «Об утверждении Порядка осуществления экспертизы предложений

о присвоении наименований географическим объектам и о переименовании географических объектов, а также выдачи заключений на указанные предложения»;

7. приказ Минэкономразвития России от 27.03.2014 № 172 «Об утверждении Порядка регистрации и учета наименований географических объектов, издания словарей и справочников наименований географических объектов, а также выполнения работ по созданию Государственного каталога географических названий и его ведения»;

8. приказ Минэкономразвития России от 29.05.2015 № 322 «Об утверждении Порядка выявления существующих наименований географических объектов Российской Федерации, континентального шельфа и исключительной экономической зоны Российской Федерации, а также географических объектов, открытых или выделенных российскими исследователями в пределах открытого моря и Антарктики».

Перечисленные нормативные правовые акты в области наименований географических объектов размещены на официальном сайте Росреестра в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – Официальный сайт) по адресу: <https://rosreestr.ru/site/activity/geodeziya-i-kartografiya/naimenovaniya-geograficheskikh-obektov/zakonodatelstvo-rf-o-naimenovaniyakh-geograficheskikh-obektov/>.

Национальные органы по стандартизации географических названий

Уполномоченными федеральными органами исполнительной власти в области наименований географических объектов являются Министерство экономического развития Российской Федерации (Минэкономразвития России) и Федеральная служба государственной регистрации, кадастра и картографии (Росреестр).

Минэкономразвития России осуществляет функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере наименований географических объектов.

Росреестр в сфере наименований географических объектов осуществляет функции:

по созданию и ведению Государственного каталога географических названий;

нормализации наименований географических объектов на русском языке;

проведению экспертизы предложений о присвоении наименований географическим объектам и о переименовании географических объектов, выдаче заключений на указанные предложения;

согласованию содержания словарей и справочников наименований географических объектов, подготовку и издание которых осуществляют федеральные органы исполнительной власти и органы государственной власти субъектов Российской Федерации в части своей компетенции о их издания.

В рамках проведения экспертизы Росреестром проводятся работы

по согласованию с соответствующими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти предложений о присвоении наименований железнодорожным станциям, морским портам и речным портам, аэропортам, географическим объектам территориального моря, континентального шельфа и исключительной экономической зоны Российской Федерации, географическим объектам, открытым или выделенным российскими исследователями в пределах открытого моря и Антарктики, или о переименовании таких географических объектов.

В рамках ведения Государственного каталога географических названий проводятся работы по регистрации и учету наименований географических объектов Российской Федерации, континентального шельфа и исключительной экономической зоны Российской Федерации и географических объектов, открытых или выделенных российскими исследователями в пределах открытого моря и Антарктики, а также по выявлению существующих наименований географических объектов.

В отдельных субъектах Российской Федерации при исполнительных органах государственной власти действуют топонимические комиссии, созданные в целях упорядочения применения названий городских объектов, учета и сохранения их как составной части историко-культурного наследия.

При Русском географическом обществе действует топонимическая комиссия, которая занимается теоретической топонимикой, изучением народной географической терминологии, внедрением топонимики в программы высших учебных заведений. В 2017 – 2018 гг. были проведены 52-я и 53-я всероссийские студенческие конференции по топонимике.

С учетом экспертизы, проведенной Росреестром в период 2017 – 2019 гг., Правительством Российской Федерации принято 42 нормативных акта о присвоении наименований 85 географическим объектам и о переименовании 7 географических объектов.

В наименованиях географических объектов увековечены имена героев – участников Великой Отечественной войны, принимавших участие в освобождении Южного Сахалина и Курильских островов, ученых геологов, геоморфологов и историков, исследователей и дипломатов, героев Российской Федерации и других, имеющих заслуги перед государством.

Наименования получили населенные пункты республик Дагестан и Татарстан, Забайкальского, Краснодарского и Хабаровского краев, Белгородской, Новгородской и других областей Российской Федерации.

Работы по созданию национальной базы географических названий

На постоянной основе осуществляется ведение Государственного каталога географических названий, регистрация и учет географических объектов континентального шельфа и исключительной экономической зоны Российской Федерации, географических объектов, открытых или выделенных российскими исследователями в пределах открытого моря и Антарктики.

Общий порядок выполнения работ по созданию Государственного каталога географических названий и его ведению определен приказом Минэкономразвития России от 27.03.2014 № 172. Ведение Государственного каталога географических названий осуществляет подведомственное Росреестру федеральное государственное бюджетное учреждение «Федеральный научно-технический центр геодезии, картографии и инфраструктуры пространственных данных».

Государственный каталог географических названий базируется на информационной поисковой системе, обеспечивающей формирование базы данных об объектах и их наименованиях, ее хранение, обработку и выдачу зарегистрированной в ней информации по запросам заинтересованных лиц на безвозмездной основе.

Созданная информационная поисковая система в 2016 году зарегистрирована Федеральной службой по интеллектуальной собственности в Реестре программ для ЭВМ. Правообладателем системы является Российская Федерация, от имени которой выступает Росреестр.

В Государственный каталог географических названий заносятся официальные сведения о:

- присвоенных наименованиях географическим объектам;
- переименовании географических объектов;
- изменении рода объекта;
- снятии с учета географических объектов, прекративших свое существование;
- изменении административно-территориальной принадлежности объекта.

Информация, которая вносится в базу данных, сопровождается указаниями на источники этой информации и дату ее внесения.

Созданный в Российской Федерации Государственный каталог географических названий состоит из двух самостоятельных разделов:

первый раздел – географические объекты сухопутной части Российской Федерации;

второй раздел – географические объекты континентального шельфа Российской Федерации, исключительной экономической зоны Российской Федерации, а также географические объекты, открытые или выделенные российскими исследователями в открытом море или в Антарктике.

В базе данных Государственного каталога географических названий каждый географический объект характеризуется показателями, большую часть из которых составляют сведения, необходимые для регистрации и однозначной идентификацией географического объекта (наименование географического объекта, род объекта, административный статус населенного пункта, административно-территориальное положение географического объекта, географические координаты, номенклатура листа топографической карты масштаба 1:100 000, на которой отображен географический объект, положение объекта относительно другого более крупного географического объекта и т. д.). К другой части информационных

показателей отнесены дополнительные справочные сведения о названии и об объекте (варианты названия, варианты рода объекта, данные о происхождении названия и т.д.).

При помещении в базу данных Государственного каталога географических названий выше приведенного комплекса информационных показателей выполняется автоматическая регистрация, которая сопровождается присвоением индивидуальных регистрационных номеров наименованиям географических объектов с фиксированием даты регистрации в базе данных.

Подготовленная для занесения в базу данных Государственного каталога географических названий информация должна быть документально подтверждена достоверными источниками. В качестве таких источников служат нормативные правовые акты Российской Федерации, нормативные правовые акты субъектов Российской Федерации, справочники административно-территориального устройства субъектов Российской Федерации, данные переписи населения, опубликованные словари и справочники наименований географических объектов, которые перед изданием прошли согласование с органом государственной власти в области наименований географических объектов, картографические и другие материалы.

В базу данных Государственного каталога географических названий уже занесена выявленная по источникам, перечисленным в Порядке выявления существующих наименований географических объектов (приказ Минэкономразвития России от 29.05.2015 № 322) информация о наименованиях 787 800 географических объектов, в том числе информация о 1806 наименованиях географических объектов континентального шельфа и исключительной экономической зоны Российской Федерации, а также наименованиях географических объектов, открытых или выделенных российскими исследователями в пределах открытого моря и Антарктики.

В целях обеспечения достоверности и актуальности информации о наименованиях географических объектов проводится согласование зарегистрированных в Каталоге наименований географических объектов на территории субъектов Российской Федерации с органами государственной власти этих субъектов.

В целях оперативного доведения информации до заинтересованных потребителей сформированные по данным Государственного каталога географических названий реестры наименований географических объектов в отношении 85 субъектов Российской Федерации опубликованы на Официальном сайте: <https://rosreestr.ru/site/activity/geodeziya-i-kartografiya/naimenovaniya-geograficheskikh-obektov/gosudarstvennyy-katalog-geograficheskikh-nazvaniy/>.

По запросам заинтересованных физических и юридических лиц, органов государственной власти и органов местного самоуправления зарегистрированная в базе данных Государственного каталога

географических названий информация безвозмездно предоставляется в бумажной или электронной версиях.

С использованием информации Государственного каталога географических названий проводятся работы по ведению электронного Бюллетеня об официальных изменениях географических названий на территории России за период начиная с 1997 года.

Бюллетень размещен на Официальном сайте: <https://rosreestr.ru/site/activity/geodeziya-i-kartografiya/naimenovaniya-geograficheskikh-obektov/raboty-v-oblasti-naimenovaniy-geograficheskikh-obektov/>.

Словари и справочники географических названий

Проведение Росреестром работ по согласованию содержания словарей и справочников наименований географических объектов до их издания предусмотрено Федеральным законом «О наименованиях географических объектов». В 2017 году рассмотрен проект справочника административно-территориального деления Ленинградской области.

Картографические издания

Наиболее важным картографическим изданием является Национальный атлас России – энциклопедическое научно-справочное картографическое произведение, содержащее информацию о государственно-политическом устройстве, природе, ресурсах, населении, экономике, состоянии окружающей среды, истории и культуре России. Национальный атлас России (четыре тома) выпущен как в полиграфическом, так и электронном виде.

Федеральной службой государственной регистрации, кадастра и картографии впервые в истории России подготовлен и в 2017 году издан Национальный атлас Арктики, который является фундаментальным комплексным картографическим произведением информационно-справочного и научно-прикладного характера. Атлас издан в полиграфической и расширенной электронной версиях тиражом по 1 000 экз. каждой версии. Расширенная электронная версия Национального атласа Арктики включает в себя содержание полиграфической версии атласа, а также тематические карты и текстовые описания, не включенные в полиграфическую версию и созданные дополнительно. Объем дополнительно созданных тематических карт сопоставим по объему с полиграфической версией атласа.

Выступая на заседании Попечительского совета Русского географического общества в г. Санкт-Петербурге 27 апреля 2018 г. Президент Российской Федерации В.В. Путин подчеркнул, что в документах, картографических, иных изданиях на русском языке или на других языках народов Российской Федерации должны употребляться установленные наименования географических объектов, то есть присвоенные

и переименованные в соответствии с законодательством Российской Федерации в области наименований географических объектов.

Проведение работ по обновлению инструкций по русской передаче географических названий

В рамках осуществления единой государственной политики в области географических названий, а также с учетом изменений и уточнений в ряде субъектов Российской Федерации правил орфографии народов Российской Федерации продолжаются работы по актуализации нормативных документов в области наименований географических объектов.

С учетом накопленного за последний период опыта, в целях дальнейшего совершенствования практики русской передачи географических названий, а также с учетом предложений и рекомендаций, поступивших от субъектов Российской Федерации, Росреестром подготовлены проекты правил по передаче географических названий Республик Башкортостан, Бурятия, Татарстан, Алтай, Тыва, Мордовия, Северная Осетия – Алания, Калмыкия, Коми, Ханты-Мансийского автономного округа, а также мансийских и ногайских наименований.

Национальная система романизации географических названий

В картографических изданиях на национальных языках применяется принятая на Пятой Конференции ООН по стандартизации географических названий (Монреаль, 1987 год) система транслитерации кириллического алфавита буквами латинского алфавита GOST-83, опубликованная на Официальном сайте: <https://rosreestr.ru/site/activity/geodeziya-i-kartografiya/naimenovaniya-geograficheskikh-obektov/zakonodatelstvo-rf-o-naimenovaniyakh-geograficheskikh-obektov/>.

Эта система применена также во втором разделе Государственного каталога географических названий для регистрации информации о названиях и видах географических объектов континентального шельфа и исключительной экономической зоны Российской Федерации, а также географических объектов, открытых или выделенных российскими учеными в пределах открытого моря и Антарктики.

Участие в международных форумах по вопросам стандартизации географических названий

В отчетный период уделялось большое внимание международному сотрудничеству в области географических названий.

Российские специалисты принимали участие в работе 11-й Конференции ООН по стандартизации географических названий, и 30-й сессии Группы экспертов ООН по географическим названиям (Нью-Йорк, 2017 год).

Российские специалисты, входящие в состав Отдела Восточной Европы, Северной и Средней Азии и Балтийского отдела Группы экспертов ООН по географическим названиям в качестве их постоянных членов,

приняли участие в работе данных отделов, проводимой соответственно в Российской Федерации (Иркутск, 2017 год), Республике Узбекистан (Ташкент, 2018 год), Литовской Республике (Вильнюс, 2018 год).

Успешно развивается сотрудничество между странами Отдела Восточной Европы, Северной и Средней Азии и Балтийского отдела Группы экспертов ООН по географическим названиям. Специалисты Белоруссии и Украины, входящие в состав постоянных членов Отдела Восточной Европы, Северной и Средней Азии, приняли участие в заседаниях Балтийского отдела.

Успешно развивается взаимодействие в составе Рабочей группы по географическим названиям Межгосударственного совета по геодезии, картографии, кадастру и дистанционному зондированию Земли государств – участников СНГ.

Основным результатом такого сотрудничества стала подготовка электронного бюллетеня изменений географических названий государств – участников СНГ, ежегодно обновляемого и публикуемого на Официальном сайте на русском и национальных языках участвующих стран.

Российские специалисты в 2018 году приняли участие в работе Научного комитета по изучению Антарктики (SKAR) (Швейцария) с докладом о стандартизации наименований географических объектов Антарктики в Российской Федерации.

Специалист Геологического института Российской академии наук в качестве постоянного члена Подкомитета по наименованию форм подводного рельефа (SCUFN) объединенных Межправительственной океанографической комиссии (МОК) и Международной гидрографической организации (МГО) в 2018 году принял участие в рабочем заседании Подкомитета (Новая Зеландия), на котором от Российской Федерации вносились предложения по присвоению наименований формам подводного рельефа.